

# Dobrosława Świerczyńska

---

"Elizabeth Rowe, prekursorka europejskiego preromantyzmu na łamach monitorowych i jej tłumacz. Z warsztatu bibliografa "Monitora"(5)", Elżbieta Aleksandrowska, "Pamiętnik Literacki" R. 63 (1972) : [recenzja]

---

Biuletyn Polonistyczny 16/48, 159

---

1973

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

(II) MAGNUSZEWSKI Władysław: O rzekomych autografach Samuela Twardowskiego. "Pamiętnik Literacki" R.63:1972 z.4 s.175-178.

Polemika z pracą Alojzego F.Kowalkowskiego (Archiwum Literackie, t.14) na temat autografów Samuela ze Skrzywny Twardowskiego, napisaną w związku z przygotowaniem naukowej edycji "Wojny domowej..." wielkopolskiego poety. W oparciu o prezentowane w artykule fotokopie autografów oraz inne materiały, rękopisy przypisywane dotąd Twardowskiemu wiąże autor z osobą Władysława Rogalińskiego, kasztelana nakielskiego, który, jego zdaniem, prawdopodobnie sporządzał kopie utworów swego krajana.

BP/48/15

D.Ś.

---

(II) ALEKSANDROWSKA Elżbieta: Elizabeth Rowe, prekursorka europejskiego preromantyzmu na łamach monitorowych i jej tłumacz. Z warsztatu bibliografa "Monitora" (5). "Pamiętnik Literacki" R.63:1972 z.4 s.3-44.

Przedstawienie życia, twórczości i recepcji angielskiej poetki Elizabeth Rowe (1674-1737) - autorki sentymentalnych sielanek, wierszy i poematów religijnych oraz powieści epistolarnych - na terenie europejskim, ze szczególnym uwzględnieniem oświeceniowego piśmiennictwa polskiego. Autorka omawia anonimowe tłumaczenie "Listów" E.Rowe drukowanych w "Monitorze" w 1775 r. i ich źródło (tj. przekład francuski) oraz gromadzi przesłanki pozwalające na przypisanie autorstwa tych tłumaczeń Janowi Nepomucenowi Kossakowskiemu. Artykuł zawiera także - marginesowo - materiały do recepcji Younga i Pope'a w Polsce.

BP/48/16

D.Ś.